

**DEPARTMENT OF ADMINISTRATION**

DIPATTAMENTON ATMENESTRASION  
GENERAL SERVICES AGENCY DIVISION  
(Anhonson Setibston Hiniratt)  
Telephone (Telifon): 671-475-1705/1706



THIS ADVERTISEMENT WAS PAID WITH GOVERNMENT FUNDS BY:  
Department of Revenue and Taxation

A non-refundable fee of \$10.00 per bid package will be assessed.  
Certified Check, Cashier's Check, Cash will be accepted. No personal or Company Check.  
Payment for bid package picked up after 3:00pm will not be accepted.

**INVITATION FOR BID**

**BID NO:** GSA-057-25  
**For:** Janitorial Services for Department of Revenue and Taxation

**Mandatory Site Visit Schedule:**

**Date:** Wednesday, June 25, 2025

**Time/Location:** 9:00am, Department of Revenue and Taxation, 1240 Army Drive Barrigada, GU 96913

**Opening Date:** 7/14/2025 **Time:** 10:00 am

**Location to Submit:** General Services Agency, Tamuning, Guam

The General Services Agency is issuing this Invitation for Bid for Janitorial Services for Department of Revenue and Taxation. A pdf copy is available to download at [www.gsa.doa.guam.gov](http://www.gsa.doa.guam.gov), or a hard copy can be obtained at the General Services Agency located at 2nd floor ITC Bldg. Rm. 230, Tamuning, Guam 96931 from 8:00am – 5:00pm, Monday through Friday, beginning Monday, 06/16/2025 until Monday, 07/14/2025.

Bidders must register their current contact information with GSA to ensure they receive any notices regarding changes or updates to the IFB. The procuring agency and GSA will not be liable for failure to provide notice to any party who did not register current contact information.

/s/ Andriana Quitugua  
Acting Chief Procurement Officer

**HOUSE****CONSTRUCTION & EXTENSION  
MAJOR AND MINOR RENOVATIONS****HOME REMODELING****DRIVEWAYS****PAINTING****FENCE BUILDING****FREE ESTIMATES****CONTRACTOR LICENSED  
#CLB16-1239****CALL CHEN  
671-685-5998****JOB ANNOUNCEMENT**

**CIVIL ENGINEER:** Bachelor's Degree in Engineering (may be foreign equivalent). 36 months of experience as an Engineer. Review approved/conformed plans, specifications and other technical documents. Preparation of engineering calculations and similar project related duties. The occupation will require some national and international travel as follows: International Travel: Nature of international travel: to meet with corporate headquarters for strategic planning purposes; Frequency of international travel: one (1) to two (2) trips per year. National Travel: Nature of national travel: to attend conferences, trainings, and bid closing meetings; Frequency of national travel: two (2) trips per year.

Send resume to:  
**OBAYASHI CORPORATION**  
Attn: Janis G. Magbitang  
674 Harmon Loop Rd. Suite 315  
Dededo Guam 96929  
Email Address:  
[janis.magbitang@obayashi-fd.com](mailto:janis.magbitang@obayashi-fd.com)

**Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'ná'guen  
i Historian yan i Lina'la' i TaoTao Táno'**

710 W Marine Corps Dr Suite 203 Bell Tower Plaza Anigau, GU 96910  
Kumisionchamoru@kumision.guam.gov

**PUBLIC NOTICE**

**Regular Board Meeting Date:** June 19, 2025 **Time:** 12:30PM **Place:** Zoom  
**Zoom Meeting Link:** <https://us02web.zoom.us/j/63878778767?pwd=UTZbVhksaUJSTGk1OTQ0akkyTzZlMzQ9>

**TAREHA:**

- I. OTDEN
- II. INIFRESI/TINANGA
- III. INAGANG I MEMBRO SIHA
- IV. KINABALES I MEMBRO SIHA
- V. RINIBISA YAN INADAPTAN I TAREHA
- VI. INADAPTAN I FINALOFFAN
- VII. RIPOT I SIKRITARIAN I KUMISION
- VIII. RIPOT I KUMITEHAN EKSEKETIBU

- IX. RIPOT I ATMENESTRASION
- X. RIPOT I PROYECTO SIHA
- XI. RIPOT I KUMITEHAN I NA'AN LUGAT
- XII. GINAGAO PARA PINILA'
- XIII. NUEBU NA ASUNTO
- XIV. PRIBILEHUN I PISU
- XV. ANUNSION SIHA
- XVI. FINAKPO

For ADA accommodations, please contact Savannah (671) 922-0600  
Next Board Meeting: July 3, 2025 at 12:30 PM

**SOUTHERN SOIL AND WATER  
CONSERVATION DISTRICT****Regular Board Meeting  
Wednesday, June 18, 2025 4:00 pm**

University of Guam College of Natural and  
Applied Sciences Room 202

**AGENDA**

- I. Call to Order & Roll Call
- II. Acceptance of Meeting Agenda
- III. Approval of Minutes – 05/21/2025
- IV. Treasurer's Report
- V. USDA NRCS District Conservationist Report
- VI. Approval of Southern District Membership
- VII. Old Business
  - a. 2025 Stewardship Week Activities-After Action Report
  - b. REPI Grant Extension Proposal – Approval
  - c. NACD Summer Meeting Milwaukee, WI- 07/2025 29/2025
- VIII. New Business
  - a. NACD TA2024 Plan of Work - Approval
  - b. MOA REPI Grant Amendment 2 – Approval
  - c. FSPFP General Contract – Approval
- IX. Collateral Boards and Committees Served
- X. Board Correspondence
- XI. Public Comment / Announcements:
  - Next Meeting – 07/16/2025
- XII. Executive Session
- XIII. Adjournment

The public is invited to view the partner meeting via live stream at [www.conservationguam.org/livestream](http://www.conservationguam.org/livestream). For special accommodations or additional information, please contact us at 671-735-2014 or email us at [southernaguamswcd@gmail.com](mailto:southernaguamswcd@gmail.com).

**LUJAN & WOLFF LLP**  
Attorneys at Law  
Suite 300, DNA Building  
238 Archbishop Flores Street  
Hagåtña, Guam 96910  
Telephone (671) 477-8064/5  
Facsimile (671) 477-5297

Attorneys for Administratrix Kathleen Marie Martinez

**IN THE SUPERIOR COURT OF GUAM**

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF  
JESUSA DUENAS BERNARDO,  
Deceased.

PROBATE CASE NO. PRO207-24

**NOTICE TO CREDITORS**

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the undersigned, KATHLEEN MARIE MARTINEZ, Administratrix of the Estate of JESUSA DUENAS BERNARDO, Decedent, to the creditors of Decedent and all persons having claims against Decedent, that within sixty (60) calendar days after the first publication of this notice, they must file their claims, with the necessary vouchers, in the office of the Clerk of the Superior Court of Guam, or present their claims, with the necessary vouchers, to Administrator at the Law Office of Lujan & Wolff LLP, Suite 300, DNA Building, 238 Archbishop Flores Street, Hagåtña, Guam 96910.

Dated: JUNE 10, 2025

/s/ KATHLEEN MARIE MARTINEZ  
Administratrix

**U.S. Navy Surveillance Towed Array Sensor System Low-Frequency  
Active Sonar Training and Testing Draft SEIS/OEIS  
Available for Public Review and Comment**

The Department of the Navy has prepared the Surveillance Towed Array Sensor System Low-Frequency Active (SURTASS LFA) Sonar Training and Testing Draft Supplemental Environmental Impact Statement/Overseas Environmental Impact Statement (SEIS/OEIS).

The Draft SEIS/OEIS includes an analysis of the potential environmental effects associated with at-sea training and testing of the SURTASS LFA sonar in the western North Pacific and Indian Oceans (Study Area). The purpose of the Proposed Action is to conduct military readiness activities in the Study Area to ensure the Navy is able to train service members and personnel.

**Virtual Public Meetings**

**Wednesday, July 9, 2025, 8 to 9 a.m. ChST**  
**Tuesday, July 15, 2025, 12 to 1 p.m. ChST**

The Navy is holding two virtual public meetings, consisting of a presentation and question-and-answer session. Questions concerning the Draft SEIS/OEIS will be accepted in advance through July 7, 2025, via the question form on the project website. Questions may also be submitted in writing during the meetings. Questions submitted as part of the question-and-answer session are not considered official public comments. Visit [www.nepa.navy.mil/surtass-lfa/](http://www.nepa.navy.mil/surtass-lfa/) for more information.

The public is invited to review the Draft SEIS/OEIS and provide substantive comments on the Proposed Action and the environmental analysis. Comments may be submitted online at [www.nepa.navy.mil/surtass-lfa/](http://www.nepa.navy.mil/surtass-lfa/) or by mail to:

U.S. Pacific Fleet Readiness Division  
Attention: SURTASS LFA SEIS/OEIS Project Manager N46  
250 Makalapa Drive  
Pearl Harbor, HI 96860-3131

Comments must be postmarked or received online by 7:59 p.m. ChST on July 29, 2025, for consideration in the Final SEIS/OEIS.

ID# SEIS-007-17-USN-1727716941

**REQUEST FOR PROPOSAL  
RFP NO.: OPA-RFP-25-009**

**Independent Financial Audit Services  
for the Government of Guam Self-Insurance Plan  
For Fiscal Years 2024, 2025, & 2026**

**Issue Date:** Monday, June 16, 2025, 8:00 AM ChST

**RFP Deadline:** Monday, July 07, 2025, 3:00 PM ChST

**Location:**

Office of Public Accountability  
Suite 401 DNA Building  
238 Archbishop Flores St.  
Hagatna, GU 96910

**Interested parties may pick up the RFP package at  
said place or download from [www.opaguam.org](http://www.opaguam.org).  
No phone calls please. There is no fee charged for RFP package.**

/s/ Benjamin J.F. Cruz  
Public Auditor